



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

الافتتاحية

الإرشاد التربوي وابعاده التربوية

للإرشاد والتوجيه أهمية كبيرة ضمن المنظومة التعليمية، فهو موضوع متشعب، له أبعاد تربوية عدة ومهمة، إذا ما أحسن التعامل معه، وتكليفه بالشكل الصحيح والأمثل من أجل رفع سقف جودة التوقعات والمخرجات التعليمية، حيث يعد بمثابة ضمانة حقيقية في تحديد مسارات تثري تجربة الطالب وتضعه على الطريق الصحيح، سواء على الصعيد الأكاديمي، أو التربوي أو السلوكي. ويُعد مفهوم الإرشاد التربوي مفهوماً له أثر كبير في بلورة سلوك الطلبة وإدارة نمط تصرفاتهم داخل الحرم الجامعي وله الدور الأساسي في رسم التصرف السلوكي للطلبة. كما يعمل الإرشاد النفسي اليوم في العالم جميعاً على مساعدة الأشخاص والجماعات الذين يعانون من مشكلات نفسية أو إجتماعية، تعيق مسيرة حياتهم التنموية والتطويرية، وبالتالي فهو يدفع نحو بناء الإنسان من جهة وعلى حمايتهم من المخاطر من جهة أخرى.

والإرشاد الجامعي له دور مهم لكونه يهتم بشريحة مهمة من المجتمع، ألا وهي شريحة الطلبة (طلبة الجامعة) الذين سيكونون في المستقبل قادة المجتمع، والذي يقع على عاتقهم إكمال مسيرة البناء والتقدم بسواء والالتزان النفسي، فضلاً عن أنّ الإرشاد الجامعي لا يهمل الشرائح الأخرى في الجامعة من قبيل الأستاذ الجامعي ومشكلاته وباقي الموظفين الآخرين.

لطالما حرص الإرشاد النفسي والتوجيه التربوي في جامعة بغداد عموماً، وفي كلية اللغات خصوصاً على العمل بكل حرص وتفان وهمة، والعمل على دراسة ومعالجة العديد من المشكلات التي تعترض الطالب الجامعي سواء أكانت تلك المشكلات نفسية أو إجتماعية أو تحصيلية أو مهنية وظيفية. كما أنّ للإرشاد التربوي دوراً بارزاً ومساهمة فاعلة في رفد المجتمع بعناصر تمتاز بالوعي الفكري والثقافي من خلال دوره في بناء الشخصية الجامعية للطلبة والتربية الشاملة للطلاب من جميع النواحي وإعداد شخصيات تمتاز بالتمسك بالمفاهيم والقيم الأخلاقية وضرورة الالتزام بالمبادئ العامة والسلوك المهني العالي بما يكون له أثر واضح في تنمية حب الوطن والاعتزاز بالانتماء إلى الهوية الوطنية والثقافية والحضارية، وتنمية الشعور العالي بالمسؤولية وحب العمل والتطوير والإخلاص والنزاهة وغيرها من القيم النبيلة.

أ.م.د. علي عدنان مشوش
عميد كلية اللغات

أسرة اللغات تُبارك للأستاذ الدكتور بهاء إبراهيم إنصاف تسنمه منصب رئيس جامعة بغداد



تتقدم عمادة كلية اللغات بجامعة بغداد باطيب عبارات التهاني والتبريكات الى الاستاذ الدكتور بهاء ابراهيم انصاف بمناسبة تسنمه منصب رئيس جامعة بغداد متمنين له دوام التوفيق والنجاح خدمة لجامعتنا العريقة بغداد.

* جامعة بغداد تتصدر الجامعات والكليات العراقية في تصنيف webometrics الإسباني *

حققت جامعة بغداد صدارة الجامعات والكليات العراقية في تصنيف (webometrics) الإسباني في نسخته الخاصة لعام 2024، التي نشرها الموقع الرسمي للتصنيف.

وأظهرت نتائج التصنيف تنافس (32000) مؤسسة جامعية حول العالم على وفق مؤشرات الحضور الافتراضي للجامعات عن طريق مواقعها وقياس نسبة الوضوح (50%)، والشفافية (10%)، وقوة وتميز البحوث (40%)، حيث شهدت النسخة الحالية تقدم جامعة بغداد بالتسلسل (1460).

ويأتي هذا التقدم العلمي ضمن توجيهات وزير التعليم العالي والبحث العلمي الدكتور نعيم العبودي، ورئيس جامعة بغداد الأستاذ الدكتور بهاء إبراهيم إنصافاً لدعم الباحثين العراقيين وتشجيعهم على نشر بحوثهم العلمية في المجلات العالمية الرصينة لرفع تصنيف جامعة بغداد، والسعي لتحقيق مراتب متقدمة في التصنيفات العالمية الرصينة الخاصة بالبحث العلمي.





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

آفاق جديدة للتعاون: معهد اللغات العسكري في ضيافة كلية اللغات

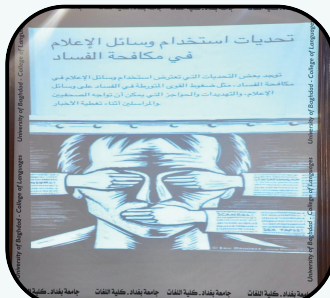
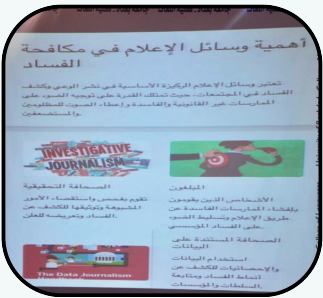


ضمن ديمومة التواصل العلمي والمعرفي بين كلية اللغات ومؤسسات الدولة ستفتح آفاق كثيرة وتبادل للخبرات بين المؤسسات ذات التخصص المشترك، حيث استقبل الدكتور علي عدنان مشوش عميد كلية اللغات في مكتبه صباح يوم الخميس 11 كانون الثاني 2024 وفدا رفيع المستوى برئاسة اللواء الركن مؤيد نور الدين حسين عميد معهد اللغات في جامعة الدفاع للعلوم العسكرية والوفد المرافق له من السادة ضباط معهد اللغات العسكري من أجل فتح آفاقا للتعاون المشترك بين الطرفين .



وقال اللواء الركن مؤيد نور الدين أن الهدف من زيارة كلية اللغات هو التباحث مع عمادة الكلية للاستفادة من تبادل الخبرات ،حيث تم وضع آلية عمل وخطط مستقبلية قادمة من أجل تفعيل التعاون المشترك الذي يتضمن إلقاء محاضرات من قبل الأساتذة على الطلبة الدارسين في معهد اللغات العسكري مما سيوسع مجال التعاون مستقبلا وتنظيم زيارات لطلبة كلية اللغات لجامعة الدفاع للعلوم العسكرية للاطلاع على الطرق والآليات المستعملة في تدريس اللغات. وقال السيد عميد الكلية: إن اللغات على استعداد لفتح سبل ومجالات التعاون مع دوائر الدولة كافة لاسيما العسكرية منها من أجل الاستفادة من خبرات الأساتذة في تدريس اللغات الحية. وفي نهاية اللقاء وجه السيد اللواء دعوة لعميد كلية اللغات للقيام بزيارة معهد اللغات العسكري في جامعة الدفاع في الأيام القادمة.

كلية اللغات تنظم ندوة عن اليوم العالمي لمكافحة الفساد وأسبوع النزاهة السنوي



نظمت شعبة الإعلام والاتصال الحكومي وبالتعاون وحدة حقوق الإنسان ندوة باليوم العالمي لمكافحة الفساد، وأسبوع النزاهة السنوي، وذلك يوم الخميس الموافق (14/12/2023) وبمشاركة مجموعة من الأساتذة . هدفت الندوة إلى التعريف بمفهوم الفساد من النواحي كافة، ومدى تأثيره السلبي على المجتمعات بأشكالها كافة ودوره السلبي في التأثير على البيئة المجتمعية وأثره على الأفراد ودور الإعلام في التعريف به، وتجنبه للارتقاء بواقع هذه المجتمعات.

وظيفة الذات الإيجابية ومسرح الجامعة في محاضرة لقسم اللغة الإنكليزية



برعاية السيد عميد كلية اللغات أ.م.د. علي عدنان مشوش عقد قسم اللغة الإنكليزية محاضرة بعنوان: وظيفة الذات الإيجابية (المسرح الجامعي إنموذجا) للمحاضر الدكتور محمد عمر أيوب من دائرة ثقافة وفنون الشباب التابعة لوزارة الشباب والرياضة، حيث هدفت المحاضرة إلى تعزيز الذات الإيجابية لطلبة الجامعات الذين يشكلون ركيزة الأساس في قطاع الشباب، وتحدث الدكتور محمد عمر في المحاضرة عن دور المسرح، وأثره في بناء الشاب والطلبة الجامعي والنهوض بطريقة تفكيره وتكوين ذاته المستقلة. حضر المحاضرة السيد عميد كلية اللغات د. علي عدنان مشوش الذي منح المحاضر درع التميز، وشهادة مشاركة، كما حضرت السيدة معاون العميد لشؤون الطلبة، وعدد من تدريسيي وطلبة القسم، فيما أدار الجلسة بطريقة حوارية م. صباح سالم جبار.





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

مشاركة أساتذة اللغات في ترجمة فعاليات مهرجان كوثر العصمة الدولي الثالث للعبة الحسينية المقدسة

كلفت عمادة كلية اللغات مجموعة من اساتذتها لتلبية طلب الأمانة العامة للعبة الحسينية المقدسة، للمشاركة في الترجمة الفورية لفعاليات مهرجان كوثر العصمة الدولي الثالث، الذي أقامته اللعبة المقدسة للفترة من ٢ لغاية ٦ كانون الثاني ٢٠٢٤ في رحاب أبي الأحرار الحسين عليه السلام وبمشاركة فاعلة لكثير من الباحثين من بلدان العالم عراقيين وعرباً وأجانب وفي مختلف الفعاليات منها المؤتمر العلمي للبحوث والدراسات، وكذلك الفعاليات الفنية والشعرية والمسرحية. وتألّف فريق الترجمة من السادة التدريسيين ا.م.د. جعفر عبد الزهرة رحمة - مترجماً للغة الفرنسية و ا.م. علي حسين عبد المجيد الزبيدي - منسق الفريق ومترجماً للغة الالمانية و م.د. فاضل عباس جبار - مترجماً للغة الفارسية و م. ربيع عامر صالح - مترجماً للغة الانجليزية. وقد عبرت الأمانة العامة للعبة الحسينية المقدسة عن بالغ شكرها وتقديرها، وامتنانها إلى عمادة كلية اللغات المتمثلة بعميدها ا.م.د. علي عدنان مشوش، وإلى الأساتذة المشاركين لجهودهم الكبيرة في ايصال الصوت الحسيني الهادر، وإعلاء الذكر المحمدي لأم أبيها فاطمة الزهراء البتول (عليها السلام).



كلية اللغات تقيم جلسة حوارية مع جامعة نيشابور الإيرانية



أقام قسم اللغة الفارسية في كلية اللغات بجامعة بغداد بالتعاون مع جامعة نيشابور جلسة حوارية ومحاضرة بعنوان (ترجمة الأسماء من العربية إلى الفارسية وبالعكس، المشاكل والحلول). وعقدت الجلسة يوم الأربعاء 3/1/2024، ألقى فيها الأستاذ المساعد الدكتور حسين محمدان التدريسي في قسم اللغة الفارسية في كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة نيشابور محاضرة تناولت الموضوع من جميع جوانبه العلمية، وتضمنت الجلسة التي أدارها الأستاذ الدكتور رحيم ماهر العتاي رئيس اللجنة الثقافية في القسم التعريف بالاسم، ومعانيه الكثيرة، ودراسة تعريب اللغات الأجنبية في العربية، وأساليب اختيار المفردات في اللغة العربية، والفارسية، وكذلك الأسماء المشتركة في اللغتين، وصعوبة ترجمة أسماء الملحق بالمتنى، وترجمة الموصوف والصفة، والمضاف إليه، وتمت الإشارة أيضاً إلى الأسماء التي لا تحتاج إلى الترجمة، والأسلوب الأصح في طرحها.



أساتذة وطلبة قسم اللغة الإسبانية في ضيافة دار الكتب والوثائق الوطنية

نظم مجموعة من أساتذة قسم اللغة الإسبانية يوم الأربعاء الموافق 2023/6/12 زيارة ميدانية لدار الكتب والوثائق الوطنية في بغداد مع مجموعة من طلبة القسم وأشرفت على الزيارة السيدة إشراق عبد العادل مدير عام دار الكتب والوثائق. حيث أجرى الأساتذة والطلبة جولة في أروقة الدار، وأوضحت مديرة المكتبة الوطنية السيدة بان صلاح الدين طبيعة عمل المكتبة وأهم الخدمات التي تقدمها للباحثين والمهتمين، فضلاً عن الاستخدامات الإلكترونية لفهارس الكتب والرسائل الجامعية، فضلاً إلى اطلاعهم على آليات الرقمنة الإلكترونية لموجودات الدار في قسم تكنولوجيا المعلومات. إن فائدة هذه الزيارة تكمن في تعريف الطلبة بدور دار الكتب والوثائق في حفظ تاريخ العراق وحضارته، وحرصه على تقديم الخدمات المكتبية والأرشيفية وتسهيل مهام الباحثين وجميع المهتمين.



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

اللغات تناقش رسالة ماجستير في قسم اللغة الروسية بمشاركة دولية



ناقش قسم اللغة الروسية في كلية اللغات - جامعة بغداد صباح يوم الأربعاء الموافق ٢٤ كانون الثاني ٢٠٢٤ رسالة الماجستير الموسومة (اشتقاق اسم الآلة في اللغتين الروسية والعربية وأسس ترجمته) للباحث ظاهر جاسم زيارة، بمشاركة دولية من تدريسية روسية من جامعة قازان كعضو مناقش، حيث سلطت الدراسة الضوء على طرق اشتقاق اسم الآلة، و(الاشتقاق) ظاهرة لغوية في اللغتين العربية والروسية ويعد مصدرا رئيسا لإثراء المعاجم اللغوية باستخراج الكلمات والمفردات اللغوية، وهو في اللغة يعني: الأخذ والاقطاع أو تفرق الأجزاء لأنه مأخوذ من كلمة (شقّ). وفي الاصطلاح: هو استخراج كلمة وأخذها من كلمة أخرى تشترك معها بخصائص تركيبية نحوية أو صوتية في اللغة العربية وباتحاد الكلمتين المشتقة والمنتجة بالجزر الواحد في اللغة الروسية للتعبير بها عن معنى جديد يناسب المعنى الأصلي للكلمة وطريقة معرفته تكون بتقليب تصاريف الكلمة حتى يرجع منها إلى صيغة المصدر المجرد وهي الصيغة الأولى للكلمة. ومن هنا تأتي ضرورة بيان وظيفة الاشتقاق في اللغة، حيث بوساطته نتعرف على مفردات اللغة التي تضيف الثروة اللغوية القيمة.



أما الترجمة فتعتبر وسيلة كبيرة للتواصل بين الثقافات والشعوب التي تساعد في نقل المعلومات من لغة إلى أخرى، وتعين الأشخاص للتعبير عما يدور في عقولهم إذا كانوا يتواصلون بلغة أخرى مع أشخاص من ثقافات أجنبية. وتُعرّف الترجمة لغة على أنها التبيان والإيضاح، أما اصطلاحاً فهي نشاط من الأنشطة البشرية قديم المنشأ هدفه تفسير المعاني داخل النصوص، وتحويلها من اللغة المصدر إلى اللغة الهدف. لذا فقد تصدينا في هذا البحث إلى هاتين المسألتين المهمتين الاشتقاق والترجمة وتطرقنا فيه إلى بيان مفهوم الاشتقاق وأساليبه اللغوية العامة وتعرضنا فيه إلى مجموعة من المباحث الأساسية فيما يخص محور البحث (اسم الآلة) كفئة معجمية وجزء من أجزاء الكلام في اللغتين الروسية والعربية. أوصت اللجنة الأخذ برأي العضو المناقش الروسي من جامعة قازان الحكومية في وسيا الاتحادية أ. م. د نائيل عبد الحميدوفنا مينخازوفا بطبع الرسالة بوصفها كتابا لتدريس اللغة العربية والروسية - دراسة مقارنة لأهمية المعلومات التي وردت فيها ولثراء المخزون المعلوماتي للطلبة الروس والعرب. تألفت لجنة المناقشة من السادة التدريسيين: ١- أ.د. طالب إبراهيم حمود - رئيساً ٢- أ.م.د نائيل عبد الحميدوفنا مينخازوفا - عضواً - جامعة قازان ٣- أ.م.د. محمود غازي جلوب - عضواً ٤- أ.د. رحيم علي كرم - مشرفاً.

قسم اللغة الإيطالية ينظم سيمينار عن وقع الأدب النسوي على المشهد الإيطالي



نظم قسم اللغة الإيطالية في كلية اللغات بجامعة بغداد سيمينار لمناقشة بحث المدرس المساعد نورا صفاء عبد الرسول، الموسوم وقع الأدب النسوي على المشهد الإيطالي الكاتبة (ألدا ميري) ، المنشور في مجله الجامعة العراقية العلمية المحكمة العنوان (INFLUNCE of women's lterature on italian scenario the case ALDA (MERINI)). هدف البحث : إنه لا بد من التفكير بإمعان بأن هذا المسار، على الرغم من قصره، يحمل في طياته تحقياً في جوهر الشاعرة، وقبل كل شيء، المرأة بوصفها كيانا خاصا، و في الوقت نفسه لديها كينونة شاملة ، وتمكنت الشاعرة (ألدا ميري) من خلال أبيات قصائدها أن تنقل للقارئ شخصية متعددة الأوجه ،روح ألدا ميريني امرأة ذات مزاج حيوي ومتفجر تحاول أن تجعل نفسها معروفة ومقبولة من قبل المجتمع من خلال القصائد والأمثال والمقابلات ، وقت تم طرح قصيدة (لكل النساء) للكاتبة الميلانية من عام 1988، العمل عبارة عن ترنيمة شعرية حقيقية لقوة المرأة وهشاشتها. مثل ذلك الشعور المخادع واللامعنى بالذنب الذي يبدو أنه يطارد تاريخ المرأة منذ ولادة حواء، والذي كان جزئياً القوة الدافعة وراء الجنس الأنثوي، والذي قادها إلى حوض "حروب مقدسة من أجل التحرر"، من أجل الحقوق والجنس والمساواة من أجل الاحترام. إنها أدبية صادقة للغاية بالنسبة لجميع النساء.





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

اللغات تنظم ورشة لطلبة المرحلة الأولى عن مخاطر المخدرات

نظمت وحدة الإرشاد النفسي والتوجيه التربوي بالتعاون مع جهاز الأمن الوطني العراقي، حسب ماجاء في توجيهات رئاسة جامعة - قسم الارشاد النفسي- ورشة عمل فعالية تثقيفية لطلبة المرحلة الاولى. وهدفت الورشة إلى زيادة الوعي والتثقيف ونشر المعلومات العلمية في مجال الوقاية، وتحصين فئة الشباب من آفة المخدرات بعدهم الركيزة التي يبني عليه مستقبل العراق. كما تناولت الورشة أنواع المخدرات الأكثر شيوعا كما ركزت على مراحل وأسباب تعاطي المخدرات والأضرار الصحية والاجتماعية والاقتصادية والأمنية للإدمان على الفرد والمجتمع، فحيثما توجد المخدرات توجد الجريمة، والانحلال الاخلاقي، والاجتماعي وتكثر الأمراض الانتقالية والعنف لذلك فأن مسؤولية المجتمع ومؤسسات الدولة هي تضامنية ومشاركة من أجل التعامل مع عوامل الخطورة التي تشجع على التعاطي والإدمان، والتركيز على الوقاية والتثقيف لحماية شبابنا من التدهور والضياع. كما تناولت الورشة الإطار القانوني لمكافحة المخدرات والتحذير من استخدام المؤثرات النفسية والعقلية دون وصفة طبية، وكما استعرضت الأضرار الجسدية والعقلية للمخدرات على الفرد، وأضرارها على المجتمع مثل تفشي الجريمة، وضعف الاقتصاد وغيرها، وكيفية تعاون الأسرة والمجتمع للوقاية من آفة المخدرات.



اللغات تنظم ندوة علمية عن مفاهيم التنمية المستدامة وسبل تحقيقها

نظمت شعبة ضمان الجودة وتقويم الأداء وبالتعاون مع شعبة الإعلام والاتصال الحكومي، ووحدة حقوق الإنسان في كلية اللغات بجامعة بغداد الندوة العلمية الموسومة: (مفاهيم التنمية المستدامة وسبل تحقيقها). هدفت الندوة إلى استعراض أهداف التنمية المستدامة التي أعلنت عنها الأمم المتحدة عام ٢٠٢٥ لتحقيقها عام ٢٠٣٠ وقد دعت جميع الدول للأخذ بها في مواجهة التحديات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية للدول وخاصة مواجهة الفقر والجوع والفساد. كما تطرقت الورشة إلى سعي العراق لتطبيق هذه الأهداف ومدى تأثير احتلال تنظيم داعش الإرهابي وجائحة كورونا على تطبيق تلك الأهداف. اما ما يخص كليتنا بوصفها مؤسسة تعليمية تهتم بتحقيق الهدف الرابع (التعليم الجيد) فقد تم اختيار قسم اللغة الإيطالية بوصفه مثالا لتطبيق التنمية المستدامة من خلال المنحة الإيطالية للطلبة التي حققت عدد من أهداف التنمية المستدامة وهي الرابع والثامن والعاشر والسابع عشر.





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

جلسة حوارية متخصصة بين كلية اللغات - قسم اللغة الفارسية وكلية الآداب جامعة طهران



أقام قسم اللغة الفارسية في كلية اللغات بجامعة بغداد جلسة حوارية متخصصة مع كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة طهران. وعقدت الجلسة التي أدارها الأستاذ الدكتور رحيم مزر العتاي رئيس اللجنة الثقافية في القسم يوم الأربعاء الموافق 27/12/2023 في قاعة الندوات عبر الانترنت بمعية تدريسي القسم مع التدريسي في قسم اللغة العربية في كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة طهران الأستاذ المساعد الدكتور قاسم عزيزي. وهدفت الجلسة التي كان عنوانها "المعطيات النحوية في البنية العميقة ودورها في عملية الترجمة" إلى شرح للبنية العميقة والهيكلي السطحي للتعبير اللغوي ودورها في الترجمة علمياً. وأشار الدكتور عزيزي إلى أن البنية العميقة تحتوي على الوحدات الأساسية لمعنى الجملة عبر تحديد النحو التحليلي بين عناصر الجملة، معطياً العديد من الأمثلة وباللغتين العربية والفارسية. وتناول تدريسيو قسم اللغة الفارسية توضيحاً أكثر عن الموضوع. ودعا الباحثون في الجلسة إلى المزيد من عقد هذه الجلسات العلمية التي تخدم الطلبة والباحثين. وتأتي هذه الجلسات، ضمن توجيه رئاسة جامعة بغداد وعمادة كلية اللغات لديمومة التواصل الدولي عن طريق عقد ندوات وجلسات حوارية علمية مع الجامعات الأجنبية بغية توسيع الفائدة العلمية.

الوان العلم والفن : استاذة تخلق جسرا بين الفن والتعليم

حوار : د. سهاد عدنان

في قلب كل حرفة وكل مهنة تتواجد قصة، وراء كل انجاز وكل إبداع يكمن جهد واصرار يستحق الاحترام والتقدير. تعتبر الجامعات ملاذاً للعلم ومركزاً للتعليم الشامل، حيث يجتمع في أروقتها مختلف الأساليب والمواهب. اليوم، نتحدث عن تدريسية جامعية لها هواية تعكس جمال الإبداع وعمق التفكير، هي (المدرس لبنى عبدالله التدريسية في قسم اللغة الفرنسية بكلية اللغات) التي تثير قاعات الدراسة بالمعرفة وتزين أجواء الحياة بفن الرسم.

س 7. هل تشعرين بأن الفن يلعب دوراً في التعبير عن الهوية الشخصية؟

نعم بالتأكيد .. لان الفنان يرسم انطباعاته الشخصية والنتاج الفني يعتبر لغة بصرية تنقل لنا تجارب الرسام بين طبقات الوانها وتعكس شخصيته، ذوقه، مزاجيته، احلامه، مخاوفه.

س 8. ما هي التقنيات أو الوسائل التي تستخدمينها في أعمالك الفنية؟

لا بد للفنان ان يجرب جميع التقنيات والوسائل كي يصل الى معرفة اي الانواع الاقرب الى طابعه ليبدع ويزدهر .. لذلك بدأت بالالوان الخشبية والمائية ثم وجدت نفسي اقرب في استخدام السكين مع الالوان الزيتية والاكريلك .

س 9. هل تشعرين بأن الرسم يمكن أن يكون وسيلة للتواصل الثقافي والاجتماعي؟

اللوحة هي خط يد الرسام ، فهي طريقة جديدة في التفكير وايصال الرسائل سواءا كانت مشفرة او صريحة للمتلقي ..النتاج الفني هو لغة عالمية تتجاوز الحدود اللغوية والجغرافية ..

س 10. هل لديك نصائح للشبان الذين يرغبون في استكشاف موهبتهم في الرسم؟

يمكنني توجيه كلمة للرسامين الشباب ذوي المواهب الفتية ، هو ان لا يعتبروا عدم النجاح في بضعة محاولات اولية فشلاً .. انما الفشل الوحيد هو التوقف عن المحاولة والسعي ، وان الاستمرار هو بحد ذاته سر النجاح ... ولا بأس ان يحقق الانسان احلامه متأخراً .

س 1. متى وكيف بدأت اهتمامك بالرسم؟

بدأت اهتماماتي بالرسم منذ عمر مبكر جداً .. كنت اجد نفسي ، أثناء دراساتي، لاشعوريا ارسم في زوايا الكتاب، مواضيع مصغرة تحمل تفاصيل كثيرة اجد فيها الراحة والمتعة .كانت تنقلني من قلق الدراسة الى عالم اخر اكثر سلاماً ..

س 2. ما هي اللحظة التي شجعتك على تطوير مهارتك في الرسم؟

لم تكن لحظة آنية تلك التي دفعتني الى تطوير مهاراتي .. انما هي سنين من مزاوله الرسم مع تغيرات ونضج في الوعي والافكار طورت هوايتي رويداً رويداً.

س 3. هل لديك مصدر إلهام معين أو فنان مفضل يؤثر في أعمالك؟

مصادر الالهام والتحفيز والإبداع متعددة ومتنوعة .. جمال وسحر الطبيعة، المشاعر والافكار، النصائح والارشاد ،الخيال الفني والاطلاع على عمل الفنانين والمصممين والمبدعين في كل انحاء العالم .. كل ذلك يعد مصدراً مهماً للالهام. اما الفنان الذي اجد نفسي قريبة من اسلوبه هو الرسام الفرنسي كلود مونييه الذي يعد رائد المدرسة الانطباعية.

س 4. كيف ترى دور الرسم في التعبير عن الأفكار والمشاعر؟

لرسم دور كبير في التعبير ... فاللوحة تكشف شخصية منتجها. فهي تفضح ما يخزنه سواء من معاناة او مشاعر غضب او احباط او بؤس ومن جانب اخر تظهر ما يدخره من سعادة او امل او حب وأمان ...

س 5. هل لديك تجربة تعليمية في مجال الرسم؟

ليس لدي اي تجربة تعليمية في هذا المجال ، لاني ابحث عن حرية الرسم دون قيد او شرط، وتعليم الرسم اجده التزام وقيد كليل ان يفقدني شغفي وحرية اختيار اوقاتي الملهمه .

س 6. كيف تعتقدي أن يمكن للرسم أن يؤثر إيجابياً على الناس والمجتمع؟

ان متعة اقتناء ادوات الرسم واستخدام الالوان بصورة عامة قادرة على تغيير ولو نسبياً من مزاجنا المتعكر والمتعب من ضغوطات الحياة، فله تأثير سريع في نقلنا الى عالم اخر اقل ضجيجاً ...





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

The Faculty of Languages discusses a master's thesis in the Russian language department with international participation

On Wednesday morning, January 24, 2024, the Department of Russian Language at the Faculty of Languages - Baghdad University discussed the master's thesis entitled (Derivation of the name of the machine in the Russian and Arabic languages and the bases of its translation) by researcher Zahir Jassim Ziyara with the international participation of a Russian teacher from Kazan University as a member of the discussion. (Derivation is a linguistic phenomenon in the Arabic and Russian languages and is a major source of enriching linguistic dictionaries by extracting words and vocabulary. It is taken from the word (slit), and in terminology it is the extraction of a word and taking it from another word that shares with it grammatical or phonetic characteristics in the Arabic language and the union of the two derived and produced words with the same root in the Russian language to express a new meaning that suits the original meaning of the word.

The way to know it is by turning the morphology of the word until it returns from it to the abstract source form, which is the first form of the word, and from here comes the necessity to explain the function of derivation in the language, through which we recognize the vocabulary of the language that adds the valuable linguistic wealth, and what it created and left us from the unique linguistic treasure in the two languages under research.

Translation is a great means of communication between cultures and peoples that helps in transferring information from one language to another, and helps people express what is on their minds if they are communicating in another language with people from foreign cultures. Translation is defined in language as clarification and clarification, while in terminology it is an ancient human activity that aims to interpret the meanings within texts and transform them from the source language to the target language.

In this thesis, we have addressed these two important issues of derivation and translation, in which we dealt with the concept of derivation and its general linguistic methods and addressed a set of basic investigations regarding the focus of the research (machine name) as a lexical category and part of speech in the Russian and Arabic languages.

The committee recommended the opinion of the Russian discussant from Kazan State University in the Russian Federation. Assist Prof. Dr. Naila Abdulhamidovna Minkhazova to print the thesis as a book for teaching Arabic and Russian language - a comparative study due to the importance of the information contained in it and to enrich the information stock for Russian and Arab students. The discussion committee consisted of faculty members: -

- 1- Prof. Dr. Taleb Ibrahim Hammoud, the chairman.
- 2- Assist. Prof. Dr. Naila Abdulhamidovna Minkhazovna, member of Kazan University as a member.
- 3- Assist. Prof. Dr. Mahmoud Ghazi Jaloub as a member
- 4- Prof. Dr. Rahim Ali Karam as a supervisor.





LANGUAGES



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

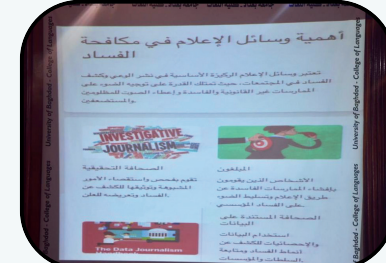
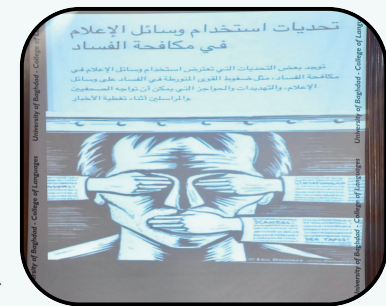
The College of Languages Holds a Debate Session with the Iranian University of Nishapur

In cooperation with the University of Nishapur, the Department of the Persian Language at the College of Languages-University of Baghdad held a debate session and lecture entitled (Translating Names from Arabic to Persian and Vice Versa: Problems and Solutions). The session was held today, Wednesday, the 3rd of January 2024, in which Dr. Hussein Mohammadian, Assistant Professor in the Department of the Persian Language gave a presentation at the College of Arts and Humanities, University of Nishapur. He presented a lecture addressing the scientific aspects of the topic. The session moderated by Professor Dr. Rahim Mezhir Al-Atabi, Chairman of the Cultural Committee included an introduction to the noun, its different meanings, study of the Arabization of foreign languages in Arabic, methods of choosing vocabulary in Arabic and Persian. It also includes common nouns in the two languages, the difficulty of translating nouns attached to the dual, and translating the described noun, adjective, and genitive. Furthermore, it pointed out the names that do not need translation and the most correct way to present them.



Symposium on the International Anti-Corruption Day and the annual Integrity Week

Under the Auspices of the Dean of the College of Languages, Asst. Prof. Ali Adnan Mashoush, Ph.D., the Department of Media and Government Communication, in cooperation with the Human Rights Unit, organized a symposium on the International Anti-Corruption Day and the annual Integrity Week on Thursday (14/12/2023) with the participation of a group of professors, namely Asst. Prof. Irwa Fakhry Abdel Latif, Ph.D., Asst. Prof. Sana Khadakaram Aziz, Ph.D., Dr. Fadhil Abbas Al-Muhammadawi - Dr. Suhad Adnan Challob. In the symposium, several papers were presented. The first presented a historical view of corruption and its development in societies and its types, which might be either Political, Administrative or Financial. Then, a paper dealing with the role of civil community organizations in fighting corruption in the Iraqi community was delivered, followed by a paper on the corruption in academic research in universities, and eventually, a paper on the media and its role in fighting corruption was presented. The symposium was closed with a number of recommendations, and one important recommendation was one which emphasized that corruption is a social disease that should be fought by spreading awareness. Second, the role of all civil community organisations and the media as being of supervisory duties should be emphasized so as to enable the exposition and fighting of aspects of political, administrative and financial corruption.





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي



كلية اللغات تترجم كتاب (أسرار النجاح؛ مختارات من أقوال العظماء).

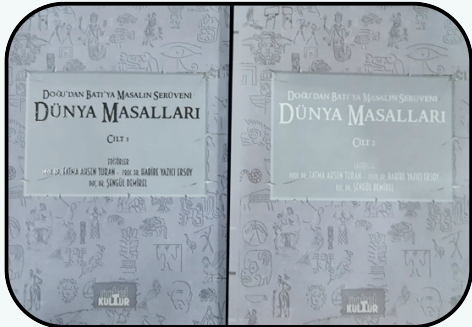
ترجم التدريسي في كلية اللغات بجامعة بغداد الأستاذ الدكتور: ناهي عبد إبراهيم ناصر الزهيري من الفارسية إلى العربية كتاب (أسرار النجاح؛ مختارات من أقوال العظماء) للكاتب الإيراني (مسعود توانا). هذا الكتاب يقع في (87) صفحة من القطع المتوسط، ومداره مختارات رائعة من أقوال العظماء حول سبل النجاح والفلاح في الحياة. اختارها المؤلف بعناية فائقة، وقد تنوعت موضوعاتها بشكل كبير، ومع أن المقولة الواحدة لا تتعدى السطرين أحياناً، لكنها تضحّ بالمعاني والدلالات الرائعة التي تدفع الإنسان إلى كسر المستحيل، وصنع المنجزات الكبيرة في هذه الحياة. صدرت الترجمة عن دار (لانة للطباعة والنشر) الواقعة في باب المعظم | بغداد.

اللغات تصدر فصلاً من كتاب عن الحكاية العراقية للقارئ التركي

صدر مؤخراً كتاب الحكايات الشعبية في العالم (رحلة الحكاية الشعبية من الشرق إلى الغرب) بمجلدين عن دار نوبل الثقافي للنشر في العاصمة التركية انقره بإشراف الاستاذة الدكتورة فاضلة أحسن توران والاستاذة الدكتورة حبيبة يازيجي ارسوي والاستاذ المساعد شنكول دميرال. حيث صدر المجلد الأول ب 447 صفحة والمجلد الثاني ب 671 صفحة. وقد قام رئيس قسم اللغة التركية في كلية اللغات جامعة بغداد الأستاذ الدكتور نجدة ياشر مراد البياتي بكتابة الفصل الخاص بالحكايات الشعبية العراقية ذات الاصول العربية.



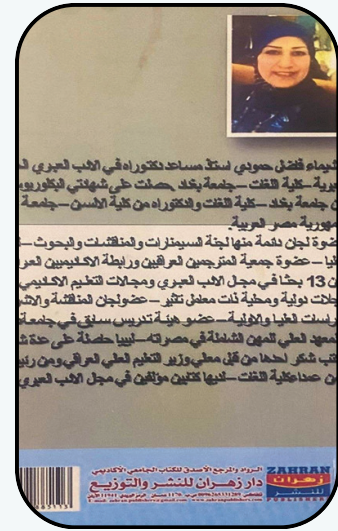
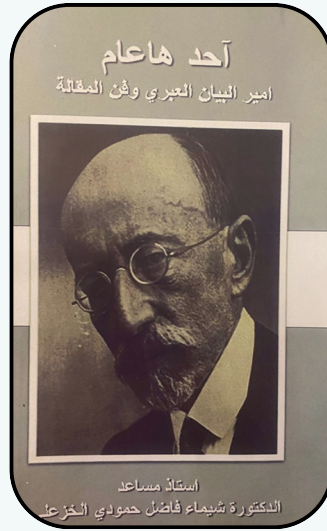
حيث قام الباحث بدراسة اكايدمية علمية شاملة للحكاية العراقية العربية عن طريق تناول تقاليد سرد الحكاية الشعبية في العراق والمجالس النسائية والرجالية التي يتم فيها سرد الحكاية الشعبية من قبل القاصون او سارد الحكاية الشعبية، ومن ثم دراسة الصيغ والقوالب الكلامية واللفظية التي يستخدمها القاصون في بداية ونهاية الحكاية وأثناء السرد، بهدف جلب انتباه المستمع واثارة مشاعره.



كما قام الباحث بتحليل خصائص الشكل والمحتوى للحكاية الشعبية العراقية ذات الاصول العربية، ومن ثم دراسة اقسامها بشكل تفصيلي ومن ثم تصنيفها وسرد نماذج من الحكاية الشعبية العراقية ذات الاصول العربية. وبهذا قام الباحث بتعريف الحكاية الشعبية بأسلوب علمي واكاديمي للعالم للقارئ التركي مستفيداً من مصادر عراقية وعربية وتركية علمية واكاديمية.

اللغات تصدر كتاباً عن الادب العبري

صدر كتاب في قسم اللغة العبرية كلية اللغات بجامعة بغداد للأستاذ الدكتور شيماء فاضل حمودي الخزعلي بعنوان (أحد هاعام؛ أمير البيان العبري وفن المقالة) وتألّف الكتاب من ثلاث فصول حيث يتحدث الفصل الأول عن المقالة "نشأتها وتطورها"، الفصل الثاني يتحدث عن مضامين مقالات أحد هاعام من حيث الأسلوب والتحليل و أخيراً يتحدث الفصل الثالث عن الملامح الشخصية والروحانية في أدب أحد هاعام.



ويهدف الكتاب إلى إبراز المكانة المميزة التي شغلها الأديب أحد هاعام في الأدب العبري بشكل عام وفن المقالة بشكل خاص، إذ يعتبر بحق الرائد الأول في أدب المقالة العبرية، في وصفه الواقعي النقدي لجميع القضايا التي واجهت يهود الشتات في أوروبا وحتى في فلسطين، وفي تصوير عوالم متناقضة من حيث الشكل والمضمون أي بين الاصطناع والتجديد، وفي المجالات كافة من علوم وأداب وفنون، والتناقض بين الاندماج وبين المركز الروحاني أو بين الصهيونية السياسية وبين الصهيونية الروحانية، أو بين الغيبية وبين الواقعية.

العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

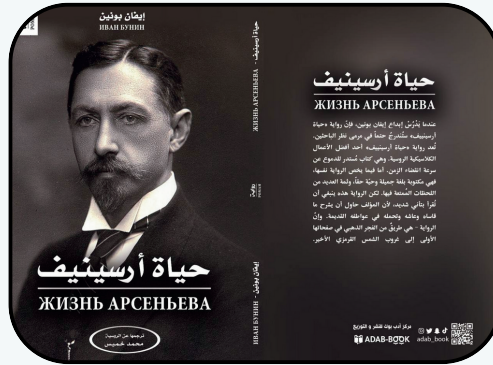
كلية اللغات تترجم كتاب (تاريخ الفن).

ترجم التدريسي في كلية اللغات بجامعة بغداد المدرس ربيع عامر صالح من الانكليزية إلى العربية كتاب (تاريخ الفن) تأليف البروفيسور البريطاني (جون فنلي) الاستاذ في جامعة اكسفورد البريطانية. يركز هذا الكتاب على فنون بعينها وفي مقدمتها فن الرسم فهو الفن الذي رافق الإنسان منذ بداية تاريخه و مسيرته الموعلة في القدم حيث كان الرسم سجلاً لجأ إليه الإنسان لتوثيق حياته وأماله وتطلعاته، وهو فن أصبح، فيما بعد، يرتبط ارتباطاً وثيقاً بعلوم اخرى مثل الرياضيات والهندسة، حيث صدرت الترجمة عن دار الكتب العلمية ليشارك في معارض الكتب في عدد من البلدان العربية. "تاريخ الفن" كتاب أكاديمي يتطرق إلى قصة الفن منذ فجر التاريخ، إذ يبدأ المؤلف من عصر الرسم على جدران الكهوف قبل ٤٠٠٠ سنة تقريباً وحتى العصر الحديث..



اللغات تصدر كتاباً مترجماً للكاتب والشاعر الروسي إيفان بونين

صدر للتدريسي في كلية اللغات بجامعة بغداد المدرس المساعد محمد خميس غبن كتاباً مترجماً بعنوان (حياة أرسينيف) وهي الرواية التي حاز بفضلها الكاتب إيفان بونين على جائزة نوبل للآداب عام ١٩٣٣م. صدر الكتاب عن مركز أدب بوك للنشر والتوزيع في السعودية. ويتألف الكتاب من خمسة أجزاء. وتُعد رواية "حياة أرسينيف" أحد أفضل الأعمال الكلاسيكية في الأدب الروسي العريق، وهي كتاب مُستدر للدموع عن سرعة انقضاء الزمن. وقد كُتبت الرواية بلغة جميلة وحيوية بحق، وثمة العديد من اللحظات الممتعة فيها، ولكن يجب أن تُقرأ هذه الرواية بتأني شديد، لأن الكاتب حاول أن يشرح فيها ما قاساه وعاشه وتحمله في عواطفه القديمة. وتمثل الرواية في صفحاتها الأولى طريقاً يمتد من الفجر الذهبي إلى غروب الشمس القرمزي الأخير. وإن أهم ما يميز سحر هذه الرواية هي لغة السرد والاستعارة المُذهلة والمجازية الرائعة المُستوحاة عند قراءة الأوصاف العديدة للطبيعة.



ومضة

إن اللغة هي شريان الحياة، ولا حياة دونها، فهي كالماء للنبات، لذا علينا أن نعتني بلغتنا الأم ونتوجه إلى تعلم لغات جديدة تُنمي عقلنا وتُهدب أرواحنا وتُثقف أنفسنا وتفتح لنا دروباً جديدة وآفاقاً شاسعة لا نهاية لها.

كلية اللغات تترجم كتاب (مختارات من الشعر الروسي المعاصر)

ترجم التدريسي في كلية اللغات بجامعة بغداد الأستاذ المساعد حسين علي خضير من الروسية إلى العربية كتاب (مختارات من الشعر الروسي المعاصر). هذا الكتاب يقع في (87) صفحة من القصائد ومداره مختارات رائعة من قصائد لشعراء روس معاصرين موضوعات تراوحت بين الحرب والطبيعة والسياسة والحب والحزن والتجليات الصوفية ، الا ان موضوعتي الحرب والسياسة قد طغتنا عليها .

مختارات من الشعر الروسي المعاصر





العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

بحضور اساتذة وطلبة قسم اللغة الانكليزية: مسرحية بيت ابو عبد الله والخطاب الجمالي - الفكري

د. صباح سالم جبار/ كلية اللغات

اكاد اجزم ان من شاهد العمل الكبير "بيت ابو عبد الله" للمخرج انس عبد الصمد وفريقه المبدع والذي عرض ضمن فعاليات مهرجان المسرحي العربي في بغداد، وكان من ضمن الحضور اساتذة من قسم اللغة الانكليزية وطلبة المرحلة الثانية في القسم وكذلك احد طلبة الدراسات العليا، قد بقي على تواصل مع الصور الذهنية والجمالية للعرض المسرحي. لا بل ان المشاهد تسمر في مكانه مشدوها بالكم الهائل من الزخم الفكري والدلالي للعرض. إذ ظلت عيون المتفرجين تدور في الفضاء المسرحي لتستوعب الخطاب الذي يحاول المخرج تقديمه في عمله. فالقيمة الفكرية اندمجت هي الاخرى بالقيمة الجمالية الصورية للعرض وشكلتا مع بعضهما كماً معرفياً هائلاً يحاول المتلقي من خلاله حل الألغاز التي انتشرت على خشبة المسرح. فالمرحاض على سبيل المثال بصفته التي تتمثل بتخلص الانسان من نفاياته السامة التي اذا بقيت في جسده تصيبه بضرر كبير، يتقاطع المرحاض مع غسالة الملابس التي تمثل الجانب الاخر في التخلص من اوساخ الملابس. واصبح المرحاض على الرغم من صغر حجمه اساساً لبنية العرض التي تستمد قوتها من دخول الجرذان الى البيت "الوطن" فالشر يمكن ان ينفذ من اصغر المساحات واصغر الثقوب ولكنه عندما يدخل يمكن له ان ينتشر مثل السم القاتل في جسد الانسان. هذا الخطاب الجمالي الفكري المبني على اساس الصورة البصرية ولغة الجسد خلق نوعاً من التفاعل والدهشة في الوقت نفسه بين المتلقي المتمثل بالجمهور الذي امتلأت به مدرجات مسرح الرشيد وبين الممثلين انفسهم حتى بدأ الجمهور يشعر شيئاً فشيئاً انه جزء من هذه اللعبة وجزءاً من هذا البيت الذي يرمز بمفهومه الاوسع الى الوطن الذي تتكالب عليه قوى الشر والظلام التي تتحين الفرص وتخترقه من اصغر الهفوات. فالجرذان اصبحت رمزاً لكل القوى بشتى انواعها العسكرية والفكرية وغسيل الادمغة وغسيل الاموال وحقق الناس بعقاقير تجعلهم حقول فئران تجارب وربما اكثر من ذلك ليصبحوا قردة تجارب وهو ما تجلى بالذنب (الذيل) الذي يتدلى من الشخصية الرئيسية في المسرحية التي يؤدها المخرج والمؤلف أنس عبد الصمد. وفكرة القردة واضحة في استعمال الجبال المتدلّية من اعلى كواليس المسرح.



كل ما كان يجري على خشبة المسرح عبارة عن اشارات يمكن ادراكها وعي المتلقي ليصبح العرض نقطة نقاش بين كل من شاهده لتأويل الرموز والاشارات التي تناولها العرض. وتبقى القيمة الجمالية شاخصة بتنفيذ السينوغرافيا والاضاءة اللتان كان لهما أثر بالغ في تكوين الفضاء المسرحي ليتلاءم مع بيئة العرض التي تمثل بيتاً عراقياً خالصاً وهو ما أكدّه المخرج في الاستوديو التحليلي للعرض المسرحي. فجاءت السينوغرافيا متحركة ولم تكن قطعة اثاث في غرفة او بيت بل شغلت المسرح طولاً وعرضاً. بالإضافة الى ذلك شكلت الموسيقى والمؤثرات البصرية الاخرى تناغماً كبيراً بين المحتوى والمضمون. وخلقت بدورها رابطاً جمالياً وفكرياً امتد بين المشاهد وافراد عائلة ابو عبد الله. وفيما يتعلق بالاداء على المستويين الفردي والجماعي، يستطيع المتلقي او المشاهد ان يستجمع في مخيلته ما يدور على خشبة المسرح من انفعالات وانبساطات كانت تتصاعد حيناً وتخفت حيناً آخر. وهو الامر الذي جسده المخرج بتقديم آلة التشيلو المكسورة بفعل منشار خشبي. وحين تبدأ الآلة بالعزف يظهر هذا الصوت النشاز متمثلاً بصوت المنشار الذي يكسر في اذن المشاهد اصوات العزف الجميلة لهذه الآلة الممتعة.

ان صوت المنشار يمثل الصوت النشاز الذي يشوش على كل ما هو جميل وكل ما هو متناغم في بيت ابو عبد الله وفي المجتمع المتمثل بالحضور. كانت تحركات الممثلين أنس عبد الصمد ود. محمد عمر وكذلك الممثلة التونسية تمثل تناغماً من نوع آخر. إذ انهم يتحركون على خشبة المسرح وهم يعرفون كل جزء فيها وهو امر ينم عن انسجام كبير ليس بين افراد العمل بصفتهم اعضاء في فرقة واحدة ومثلوا في مسرحيات عديدة بل ان هذا الانسجام يمثل انسجاماً لافراد عائلة بيت ابو عبد الله وهو الامر الذي شعر به جميع مع شاهد العرض المسرحي. وقد يتبادر الى ذهن المشاهد اسئلة بديهية: من هو ابو عبد الله من بين الممثلين الاثنين وهل المرأة تمثل أم عبد الله. من هو الاب ومن هو الابن. ولكني اجد في الشخصية الرجالية الثانية المتمثلة بالفنان القدير محمد عمر ظلاً أو بديلاً في احيان اخرى لشخصية أنس عبد الصمد فكلاهما صهرتهما الحياة معاً كصديقين وممثلين ايضاً وفردين من افراد عائلة بيت ابو عبد الله لا فرق بينهما.

استند العمل كما هو الحال في جميع اعمال المخرج المبدع أنس عبد الصمد على ما يعرف بـ (Meta Drama) او بالعربية (ما وراء الدراما) وتعداه ليكون ما وراء المعنى. أي ان المشاهد اصبح فرداً من افراد بيت ابو عبد الله. فما وراء الدراما اصبح جلياً وواضحاً ان الجميع مستهدف وان يكون في موضع هذه العائلة ويكونوا فئران وقردة تجارب. انه عمل كبير سيبقى خالداً في ذاكرة من شاهده لسنوات طويلة وهو اضافة حقيقية اخرى تضاف الى المسرح العراقي والى مشروع فرقة مسرح المستحيل.



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

نهضة اللغة السريانية لدى مسيحيي العراق

أ.د. مؤيد حسين منشد
قسم اللغة السريانية

عاش العراقيون بمختلف قومياتهم وأديانهم في موطن واحد، وتحملوا أعباءً واحدة، وشكّل الأخوة السريان جزء لا يتجزأ من سكان العراق الأصلاء، وحتى بعد أن تضرر السريان وتقلص عددهم بسبب الفكر التكفيري للجماعات المتطرفة إلا أنهم لا زالوا متمسكين ببلدهم وبقوميتهم وبلغتهم رغم أنهم ينتمون إلى أربع كنائس أو طوائف: الكلدانية، الآشورية - النسطورية، السريانية الأرثوذكسية والسريانية الكاثوليكية، ورغم أنهم يتركزون في المناطق الشمالية وجزء بسيط منهم في بغداد؛ وهم متمسكين بالمنجز التاريخي الذي صدر في زمن النظام البائد في 16 نيسان 1972 الذي أعترف صراحة اعترافاً رسمياً بحقوقهم من الناحية الثقافية، ويعد هذا القرار فريد من نوعه كونه يعد قراراً لا مثيل له في البلدان المجاورة، إذ جسد أمانى الناطقين باللغة السريانية. منذ ذلك الحين بدأت منجزات السريان وأخذت آمالهم تتحقق، تمثلت بنشاط بعض المؤسسات والفعاليات التي كانت تعنى بشؤون اللغة السريانية ومتحدثيها من الناحية الثقافية، تمثلت بإنشاء النوادي الثقافية والاتحادات الأدبية السريانية، وكذلك إصدار المجلات السريانية أمثال: مجلة المثقف الآثوري 1973، ومجلة (بين النهرين) 1973 التي اختصت بالمقالات التراثية والعلمية ذات الطابع الحضاري. يضاف إلى تلك المنجزات أيضاً تأسيس جمعيات تعنى بالسريان أمثال: الجمعيات الثقافية، اتحاد الأدباء، جمعية الفنانين وأصدرت تلك الجمعيات الثقافية مجلة جسدت نشاطاتهم. وأنشأت هيئة اللغة السريانية في كنف المجمع العلمي العراقي بقانون رقم 82 الصادر من قبل النظام البائد في 26/6/1972. تلك الهيئة السريانية التي أخذت على عاتقها النهوض باللغة السريانية وتشجيع القراءة السريانية ونشر الكتب السريانية. حققت تلك الهيئة إنجازات عظيمة من بينها إنشاء مكتبة سريانية ضخمة داخل المجمع العلمي العراقي، اختصت تلك المكتبة بأهم الكتب السريانية لعمالة الأدب واللغة وإصدار وطباعة سير كبار الأدباء منهم: سيرة مار أفرام للمطران زكا عيواص عضو المجمع / وحنين بن أسحاق للأب الدكتور يوسف حبي، وآثار حنين بن أسحاق للأستاذين عامر رشيد السامرائي وعبد الحميد العلوجي. يعد التعليم السرياني في العراق أعظم إنجاز حققه السريان في تأريخهم الطويل، فهو أحد المرتكزات الأساسية والمهمة في وجودها القومي والتي دعت بعض المفكرين السريان بأن يعدونها روح الأمة، فبموتها تموت الأمة أيضاً. انطلاقاً من تلك الأهمية جاء التعليم السرياني في عموم العراق بشكل عام ومن كردستان بشكل خاص ليعبر عن الحلم الذي تحقق والذي يمثل الواقع الملموس، وأن تحقيق تلك الأحلام ليس مستحيلًا. مثل التحول والتطور الكبير الذي حصل في التعليم السرياني بالانتقال من التعليم الابتدائي إلى التعليم العالي متمثلاً بقسم اللغة السريانية في كلية اللغات، تجسيداً للتوصية التي قدمها المجمع العلمي/ هيئة السريانية إلى مجلس الحكم والذي بدوره أصدر قراره المرقم رقم 1228 والمؤرخ في 31 آذار 2004، ذلك القسم الذي أخذ على عاتقه النهوض باللغة السريانية ودعمها من خلال تخريج دفعات من الطلبة كمتترجمين وكادر متخصص يعنى بتدريس وتعليم اللغة السريانية وجعله بمصاف اللغات العالمية كونها إحدى أهم اللغات العراقية القديمة وتعكس الإرث الحضاري والثقافي للعراق الذي جسده حضارة وادي الرافدين. لذا يطيب لنا أن نعتز باللغة السريانية وأن نفخر بكل من مدّها لها يد العون وكان له الأثر في تطورها وديمومتها.

حق الحياة.... حق وواجب للجميع

ترجمة عن الفاسية: د. فاضل عباس جبار المحمداوي

وحدة حقوق الانسان والديمقراطية

يعد حق الحياة من أول الحقوق المذكورة في القرآن الكريم، وحق الحياة له وجهان: وجه مادي ووجه معنوي، فليس من حق أي شخص أن يسلب حق الحياة إن كان مادياً أو معنوياً من الآخرين، فانتهاك حق الحياة مادياً يكون عن طريق القتل وهذا الفعل في نظر القرآن الكريم يعد إبادة جماعية للمجتمع، والدليل القرآني لهذا الكلام هو قول الله تعالى في كتابه الكريم (من قتل نفساً بغير نفس أو فساد في الأرض فكأنما قتل الناس جميعاً) "المائدة/32".

أما انتهاك حق الحياة معنوياً فيكون عن طريق إضلال الآخرين عن جادة الحق ، مما يؤدي الى فقدانهم حقهم المعنوي في الحياة، وبالطبع فإن سلب حق الحياة المعنوي يتسبب بفقدان الأفراد للسعادة والنجاح في الحياة وإلا فإن روح الانسان لا يمكن سلبها أبداً لأي سبب كان، حيث يؤكد القرآن الكريم إن سلب حق الحياة معنوياً يعد كفراً، وهذا يعني إن من يكفر يفقد السعادة ، وعلى هذا الأساس يموت في الجانب المعنوي، وهذا المعنى نجده واضحاً في قوله تعالى (لينذر من كان حياً ويحق القول على الكافرين) "يس/70"، وهذا ما يظهر من هذه الآية حيث لم يذكر الكفار على أنهم أحياء ، لاهم لم ينتفعوا من الحياة .

وفي نظر القرآن الكريم ، فإن حق الحياة يمنح من قبل الله فقط ،ومن هنا فإن الله وحده هو الذي يتصرف بحياة الإنسان ،حيث أن فقدان الحياة مادياً ومعنوياً لا يتم إلا بإذن الله ،إما إن كان منك أو من الآخرين فهو ممنوع ،وبعبارة أخرى فإن الحياة الماضية هي حق من حقوق الانسان ،وهي أيضاً واجب عليه الحفاظ عليها ولا يمكن لأحد أن يعفي نفسه من هذا الواجب حيث يقال أن حق الحياة هو أول حقوق الإنسان ، ومن جانب آخر فإن الإمام السجاد (عليه السلام) ذكره في كتابه (رسالة الحقوق) على أنه منبع الحقوق التي منحها الله للإنسان وهذا يعني أن فحوى حديثه يكمن في نفس الكلام السابق ، حيث أن الإنسان إن لم يعرف الله ويكفر به فإن حياته ستكون بلا فائدة حتماً ،إذ إن معرفة الله ستجعل من الإنسان متمتعاً بحياته المعنوية ،ومن هنا فإن القرآن الكريم يصف الإنسان الذي يسلم ويتخلص من حياة الجاهلية بأنه كان ميتاً فأحياه الله من جديد كما في قوله تعالى (كنتم أمواتاً فأحياكم) "البقرة/28".



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

تعلم اللغات (الأهداف والغايات) - اللغة السريانية نموذجاً

أ.م.د. حيدر حسن عبيد
قسم اللغة السريانية

إن الغاية أو الهدف من تعلم اللغة وإتقانها هي الإلمام بكل مفاصل اللغة التي ينبغي تعلمها كونها الوسيلة البشرية للتواصل فيما بينهم. فاللغة عبارة عن نظام من الرموز التوفيقية (arbitrary symbols) تستخدمه مجموعة بشرية للتواصل فيما بينها، فعندما نقول إن شخصاً يتقن لغتين مثلاً فإننا نعني أنه يعرف نظامين مستقلين من الرموز التوفيقية وبالتالي يستطيع أن يتواصل مع أفراد ينتمون إلى مجموعتين بشريتين لكل واحدة منها نظامها اللغوي الخاص. إن جميع اللغات المعروفة تستعمل رموزاً صوتية منطوقة وبالتالي تعبر عن نفسها من خلال الكلام (speech)، ومع إن الكلام هو وسيلة التواصل الرئيسية التي تتضمن إشارات ورموزاً يتم التعبير عنها باستخدام اليدين. نحن نعلم أن هناك العديد من اللغات في العالم وهي تختلف بنظائرها ولكن هناك أصولاً وخصائص جوهرية تجمع ما بين هذه اللغات وهي صور الكلام الإنساني، وأن لكل منها لغة أو نظام إجتماعي معين تتكلم به جماعة معينة بعد أن تتلقاه عن المجتمع وتحقق به وظائف معينة أي الكلام وينتقل من جيل إلى جيل فيمر بأطوار ومراحل مختلفة من التطور متأثراً في ذلك بسائر النظم الإجتماعية والسياسية والاقتصادية والدينية وغير ذلك. وكمثال على ما تم ذكره التعليم السرياني الذي يحظى بإهتمام ولكن ليس بالمستوى المطلوب فقد تم تعليم أو تدريس اللغة السريانية في عدد لا بأس به من مدارس بغداد ابتداءً من المدارس الابتدائية والمدارس الثانوية، وكان الهدف الأساسي من تدريس اللغة السريانية هو الحفاظ على هذا الإرث الحضاري والتاريخي لتلك اللغة العريقة لغة أبناء العراق الأصلاء، فهي تضم بين طياتها العديد من الجوانب الهامة في حياة الشعوب القديمة والمعاصرة ولهذا يجب تعليمها بشكل موضوعي يهدف إلى الكشف عن حقيقتها وبشكل تربوي وعلمي ليسهم في الإرتقاء بها أو تصحيح بعض جوانبها والتقصي عنه بوصفها وتحليلها، لإعادة إحيائها وبشكل فاعل في المجتمع وليس فقط إقتصرها على الكتب والبحوث والمراكز العلمية كهيئة اللغة السريانية في المجمع العلمي العراقي، لذا نجد إن تدريسها في المدارس والجامعات دليل واضح على نشر الوعي الثقافي والحضاري والعلمي لتلك اللغة ليس فقط بين أبناء الديانة المسيحية بل وحتى بين أبناء باقي المجتمع من خلال تدريسها في المدارس بشكل صفوف مستقلة تدرس جميع المواد باللغة السريانية أو تدريس اللغة السريانية كمنهج دراسي إلى جانب مادة التربية الدينية المسيحية في المدارس ذات الكثافة السكانية من أبناء الديانة المسيحية، فضلاً عن تدريسها في الجامعات العراقية وخصوصاً في قسمنا قسم اللغة السريانية التابع لكلية اللغات في جامعة بغداد هذا القسم الذي أخذ على عاتقه تدريس اللغة السريانية بمختلف جوانبها اللغوية والأدبية بشكل متميز يشهد له القاضي قبل الداني من خلال المناهج الرصينة التي إعتمدها أساتذته الأكفاء الذين ألفوا قسم منها، بحيث أسهم هذا القسم وبشكل فاعل في رفد العديد من مدارس العاصمة بغداد بملاك تدريسي من خريجيه الذين بدورهم أسهموا في ديمومة اللغة السريانية وتواصلها وتعريف طلبتهم من أبناء المكون بأن لهم لغة عريقة أسهمت في إزهار حضارة بلاد وادي الرافدين. وبما أن اللغة تعد شكلاً من أشكال السلوك الإجتماعي فهي واسطة التفاعل بين أعضاء مجتمع ما وإحدى أهم الروابط التي تربط بين أعضاء ذلك المجتمع. فالعالم اليوم يشهد تغيرات حاسمة بفعل تزايد أهمية المعرفة والتعليم ودورها في التنمية الوطنية بوصفها محركاً للتقدم الإجتماعي والثقافي لخفض معدلات الفقر، وبهذا أصبح دور التربية والتعليم في بناء إقتصاديات المعرفة في المجتمعات الديمقراطية اعظم تأثيراً من ذي قبل لأن التربية والتعليم قضية وجود وطني ومدخل حقيقي للتعامل مع متغيرات المستقبل والتحول إلى الديمقراطية والمحافظة على عناصر الأصالة في حضارتنا، لذا نجد إن هناك حاجة ماسة لخلق نظام تربوي جديد وفلسفة تؤدي إلى نقلة نوعية شاملة للمجتمع العراقي، لكي يصبح التعليم قوة فاعلة في التنمية المستدامة واستثمار لأعلى موارد المجتمع ألا وهي موارده البشرية.

سايكولوجيات قرآنية

م.م. ايمان محمد حسين
وحدة سلامة اللغة العربية

"وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا"

هل شرع الله تحريم القتل للبدن فقط؟ أم قال لاتقتلوا النفس التي هي قبل البدن وبعده؟ إنه تشريع أكبر من قتل البدن، يشمل هذا الكيان البشري المكرم الذي قال عنه عز وجل: "ولقد كرّمنا بني آدم" فقاتل البدن لانشك في عظمة جرمه، لكن أكبر منه الإعتداء على تكريم الله للنفس الإنسانية، ذلك هو القتل المعنوي حينما تقتل بالكلمات الجارحة للنيل من كرامة الإنسان، فقد ذكر علماء النفس أن للكلمات الجارحة أثراً كبيراً يسبب جروحاً حقيقية في الدماغ وتميت فيه خلايا عدة، وأوتلف عملها مسببة نوعاً من العطل في التفكير، لهذا يعاني الشخص المجرّح الآمانفسية، وشعوراً سلبيّاً، وإحباطاً، بل قد يتحول إلى شخص فاشل غير منتج.

إن القتل بالكلمات صار اليوم إلكترونيّاً، فكم تقرأ في مواقع التواصل كلمات غاية في القبح والغباء، والنيل من الآخر وتشويه السمعة وقتل الطموح وإحساس الإنسانية، وكم تترك تلك الكلمات الإلكترونية الناقدة تشويهاً لأحلام الآخرين وتركهم مهشمين ككتلة هلامية.

نعم إن الكلمات تقتل وتجرح وتترك أثراً لايندمل، كذلك يجرح النقد وتجرح المقارنة، يقول الدكتور إبراهيم الفقي (إحذر القتل الثلاثة اللوم، والنقد، والمقارنة) وأشهدهم قتلاً بالمقارنة، فتأثيرها كتأثير سم الأفعى، وتذكر حينما تعتدي على حقوق الآخرين أنك تعتدي على تكريم الله وتقتل النفس، وبذلك تستحق العقاب الديني بأن يعتدي على حقوقك كما اعتديت، فلا تسأل لماذا في حياتي عقبات، وسوء حظ، وعدم توفيق، لأنها عقوبات إسأل نفسك عن سببها.



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

تحديات اليوم وطموحات الغد: المرأة الريادية ومسارها نحو النجاح

م.د. ارواء فخري عبد اللطيف
مديرة وحدة حقوق الانسان

لعبت المرأة دورًا محوريًا في نهضة المجتمعات القديمة والحديثة وأثبتت من خلال هذا الدور قدرتها على التغيير الإيجابي في تلك المجتمعات، فحضورها اللافت في مختلف جوانب الحياة وإصرارها على الوقوف بجانب الرجل ومساندتها له دليل على كونها عنصرًا أساسيًا في إحداث عملية التغيير في المجتمع. يتزايد الوعي اليوم حول أهمية تمكين المرأة الاقتصادي وسد الفجوة بين النساء والرجال في عالم العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين. وتعتبر قيادة المرأة للأعمال استراتيجية مهمة للنهوض بالتمكين الاقتصادي للمرأة والحد في الوقت نفسه من عدم المساواة بين الجنسين. في المنطقة العربية، اكتسب تعزيز قيادة المرأة للأعمال زخمًا على مدى العقد الأخير وبات يعتبر نهجًا قيمًا لإيجاد فرص عمل ضمن بيئة تميز بشكل عام بين النساء والرجال. وتلعب تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات اليوم، وبشكل خاص الهواتف النقالة والإنترنت وأجهزة الكمبيوتر، دورًا مهمًا في تسريع نمو الأعمال التجارية. وفي وقت يزداد فيه إدماج تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات في الممارسات التجارية، أصبحت المهارات الرقمية أساسية لابتكار نماذج الأعمال التجارية، وتطوير خطط العمل، وزيادة رؤوس الأموال، والتفاعل مع أصحاب المصلحة والعملاء، وبناء الشبكات والعلاقات الاجتماعية المهنية.

أدوار المرأة في المجتمع: إن التغيير الإيجابي الذي تسعى له المجتمعات مرهون بشكل كبير بواقع المرأة ومدى تمكنها من القيام بأدوارها في المجتمع، فهي تشغل دور أساسي في بناء أسرتها ورعايتها لهم، من خلال ما يقع على عاتقها كأم من مسؤولية تربية الأجيال، وما تتحمله كزوجة من أمر إدارة الأسرة، ومع تقدم المجتمعات وتطورها نجد أن المرأة لم تلتزم فقط بواجبها تجاه أسرتها وتربية الأبناء بل أصبح لها دورًا اجتماعيًا كبيرًا في شتى المجالات، وبناءً على مؤهلاتها العلمية والثقافية والاجتماعية تنوعت أدوارها في المجتمع على مختلف الأصعدة.

دور المرأة في قيادة الأعمال: ان قيادة الأعمال من قبل النساء يعكس قوة وابداع المرأة اذ يمكنها من تحديد هدفها وتعلم المهارات اللازمة. ويتمثل دور المرأة كبير في قيادة الأعمال في مجالات عدة منها:



- 1- الابداع والابتكار اذ ان المرأة قادرة على الابداع وتقديم افكار جديدة في عالم الأعمال.
- 2- القيادة والادارة: يمكن للمرأة ان تكون قائدة فعالة ومديرة اعمال بمهارات اتخاذ القرارات والتنظيم.
- 3- بناء الشبكات: المرأة قادرة على بناء شبكات قوية مما يسهم في توسيع نطاق العلاقات التجارية والفرص.
- 4- المساهمة في التنوع: تعزز مشاركة المرأة في قيادة الأعمال التنوع وتفتح آفاقا جديدة للابتكار والنجاح.
- 5- تأثير اجتماعي: يمكن للمرأة ان تلعب دورا في تحسين المجتمع من خلال قيادة الأعمال المستدامة والاجتماعية.
- 6- تمثيل في سوق العمل: تسهم المرأة كرائدة اعمال في زيادة التمثيل النسائي في سوق العمل.
- 7- الالهام والتحفيز: يمكن للمرأة ان تلهم الآخرين خاصة النساء اللواتي يسعين للمشاركة في قيادة الأعمال.
- 8- المساهمة في التنمية المستدامة. من خلال تعزيز الأعمال المستدامة والاجتماعية التي تسهم في تحقيق التنمية المستدامة.

التحديات التي تواجه النساء في قيادة الأعمال: تواجه النساء تحديات عديدة مثل التمييز الجنسي، وصعوبات الوصول الى التمويل والدعم إلى جانب ما يواجهه الرجال من تحديات لدخول سوق العمل، ففي العراق تواجه النساء تحديات حيث تأتي على شكل عوامل على مستويين رئيسيين يتعلقان بالمنظومة الاجتماعية وتأثيرها لصورة المرأة في المجتمع هذا من جهة، ومن جهة أخرى بالعقبات القانونية المتعلقة بتهيئة وتمكين النساء من أخذ فرصهن في العمل. وعلى الرغم من أن نسبة النساء في المجتمع العراقي تقارب 49 بالمئة من إجمالي السكان، إلا أن فرصهن في سوق العمل لازالت ضئيلة، إذ لا تتجاوز نسبة النساء العراقيات العاملات حدود 15 بالمئة من حوالي العشرين مليون امرأة عراقية، بينما تقع 85 بالمئة منهن ضحايا عوامل موضوعية تحجم دورهن في المجتمع عموماً وسوق العمل تحديداً. وفي الجانب الاخر، فإن نسبة مشاركة النساء العراقيات في مؤسسات الدولة تمثل نصف العدد الكلي، بحسب ما رصدته إدارة التدريب في المركز الوطني لوزارة التخطيط، بحسب آخر إحصائية لها. بحسب منظمات نسوية، فإن انخفاض نسبة النساء العراقيات العاملات في القطاع الخاص يعزى إلى الثقافة الاجتماعية ومنظومتها القيمية المحافظة التي تحد من حرية المرأة بشكل عام، بينما يؤثر على انخفاض نسبة النساء المتعلمات على تراجع دور المرأة، حيث بلغت نسبة الإناث اللواتي يرتدن المدارس أقل من 50 بالمئة منهن بينما لا تتجاوز سوى 40 بالمئة من هذا العدد المرحلة الابتدائية. هذه النظرة الدونية للنساء لا تقتصر على منعهن من العمل، بل تمتد لتحجيم دور المرأة العاملة أيضاً، حيث يراد للنساء أن يتقوquen في مجالات عمل معينة كقطاعات الإدارة والتعليم والصحة، رغم أن نساءً كثيرات يتمتعن بخبرات كبيرة في مجالات يهيمن عليها الذكور، كالقطاع العسكري أو قطاع الهندسة المدنية على سبيل المثال". ليست العوامل المتعلقة بطبيعة نظرة المجتمع للنساء وحدها من تؤثر على انخفاض نسبة العاملات في القطاع الخاص، ففضلاً عن عوامل أخرى كتندي نسبة المتعلمات والخريجات، ثمة عوامل إضافية تتعلق ببيئة العمل في القطاع الخاص نفسه والتي يمكن توصيفها بعوامل "طاردة" بحسب عاملات في القطاع الخاص. كالتحرش والابتزاز الجنسي وفي ظل عدم وجود تشريعات حازمة ضد هذه الظواهر. إن دعم المرأة لقيادة الأعمال له أثر عميق وإيجابي على المجتمعات والاقتصادات على حد سواء. من خلال تمكين المرأة وتشجيعها على تحقيق طموحاتها وتحقيق إبداعها في عالم الأعمال. إن الاستثمار في قدرات المرأة الريادية يعزز الابتكار ويعمق الشمولية الاجتماعية، وهو خطوة حاسمة نحو تحقيق التنمية المستدامة على المدى الطويل. لذا، دعونا نستمر في دعم وتمكين المرأة في مجال قيادة الأعمال، فهي ليست فقط مستثمرة في مستقبلها الشخصي، بل هي أيضاً محرك للتغيير الاقتصادي والاجتماعي في مجتمعاتنا.



Do we have single or multiple intelligences?

Author: Assist Inst. Farah Muayad Issa
English Department/ College of Languages

For decades, psychologists, academics, and philosophers have debated the nature of intelligence extensively. At the heart of this discussion is the question of whether human intelligence is a single construct, or whether there are many separate abilities. This article examines the concept of multiple intelligences in more detail, examining the evidence and arguments supporting this theory and comparing them to the traditional concept of a single holistic unit of intelligence.

The theory of multiple intelligences was first presented by Howard Gardner in his 1983 book "Frames of Mind: The Theory of Multiple Intelligences." Gardner claimed that traditional measures of intelligence, such as IQ tests, are restricted and fail to observe the full range of human abilities. Gardner proposed eight featured types of intelligence: linguistic, logical-mathematical, musical, bodily-kinesthetic, spatial, interpersonal, intrapersonal, and naturalistic.

Gardner's theory gained widespread attention and popularity, especially in academic circles. Advocates of multiple intelligences argue that this framework fosters a comprehensive and inclusive understanding of human cognition and learning. They contend that traditional schools often highlight linguistic and logical-mathematical intelligence at the expense of other equally valuable abilities, such as musical or bodily-kinesthetic intelligence.

However, the theory of multiple intelligences has also been criticized by some researchers. The main objection is the lack of empirical evidence for the existence of separate and independent intelligences. Critics say Gardner's theory is based primarily on anecdotal evidence and intuition rather than scientific research. It is argued that many of the abilities identified by Gardner are not unique to humans and are often interrelated, identifying that they may not be truly distinct.

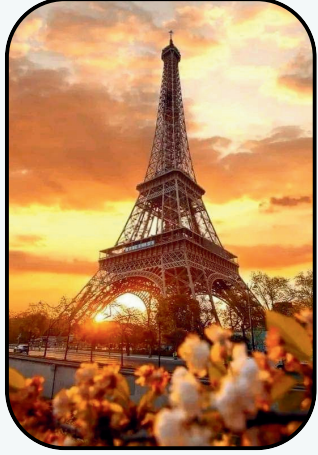
Despite this criticism, the theory of multiple intelligences has had a profound impact on educational practice and stimulated research into the nature of intelligence. This encouraged educators to consider a more integrated approach in teaching and learning, emphasizing the importance of pursuing different learning styles and abilities. In addition, it enhances people's recognition of the talents and abilities inherent in individuals, creating a more comprehensive and evaluated view of human intelligence.

In conclusion, whether we have single or multiple intelligences remains an ongoing debate. Although the theory of multiple intelligences has gained popularity and influenced educational practice, it still requires strong empirical support and faces criticism for its lack of clarity and operational implications. Further research is needed to ascertain the validity and utility of this theory in understanding human intelligence and its implications for education and other fields.



العدد الخامس والثلاثون - كانون الثاني 2024 | إخبارية ثقافية | تصدر عن شعبة الاعلام والاتصال الحكومي

طاقات خالية من الأوساخ ونظيفة



ترجمة الطالبة: زمن عدنان كاظم المرحلة الثالثة - قسم اللغة الالمانية
اشراف: أ.م. علي حسين عبد المجيد الزبيدي

هل تعلم أن هناك طاقة نظيفة وقذرة؟ الطاقات القذرة هي تلك التي تنبعث منها الغازات المسببة لظاهرة الاحتباس الحراري. هذه هي الطاقات التي تنشأ من الفحم والغاز والنفط. كما أنها طاقات قذرة تنتج نفايات سامة مثل الطاقة النووية عندما يستخدم الناس هذه الطاقات لقيادة وتدفئة سياراتهم. المنازل أو تشغيل الكمبيوتر. أنا (الأرض) أصبح أكثر مرضاً ومرضاً، تزداد سخونة الهواء الذي يحيط بي والذي تتنفسه. لم يعد الهواء نقياً فيؤذيكم أيضاً ولكن هناك طاقات أخرى لا تؤذيني تفعل ذلك بك لمواصل تدفئة منازلكم أو تشغيل الكمبيوتر، هي الطاقات النظيفة، وتسمى أيضاً الطاقات المتجددة أو الصوتية، والطاقة الشمسية وطاقة الرياح هي طاقات نظيفة وتسمى متجددة لأنها مصادر طاقة لا تنفذ أبداً بفضلها استمر في تناول شاي قتالي خفيف مع الماء الساخن دون أن أؤذي نفسي دون أن ألوث نفسي لأنني أريد أن أكون بصحة جيدة ونظيفة وأريدك أن تكون كذلك

أيضاً سأطلب منك إجراء تغييرات صغيرة ولكنها مهمة جداً، وبعضها سيمنحك أيضاً الكثير من القوة والطاقة. تريد أيضاً أن تعرف ما يمكنك فعله لمساعدتي في التغلب على الطاقات القذرة. يمكنك إخبار والديك أنك تريد المشي أو ركوب وسائل النقل العام إلى المدرسة. العامة حتى لا يستخدموا البنزين أو الديزل من السيارات، وهي طاقة قذرة إذا كنت تمشي أو تركب الدراجة كثيراً. سوف تصبح قوياً جداً وبصحة جيدة. يمكنها أيضاً الاستحمام بدلاً من ذلك استخدم كمية أقل من الماء وتستخدم طاقة أقل لتسخينه. يمكنك صعود ونزول الدرج مع العلم أن المصعد يستخدم الطاقة أيضاً. إذا قمت بذلك وبعض الأشياء الأخرى التي تتبادر إلى ذهنك والتي توفر الطاقة، فسوف أكون أكثر سعادة ونظافة في كل مرة. ومن خلال القرارات الذكية والتعاون، يمكننا تحقيق ذلك.

"Martin Luther (1483-1646) ein Kinderlied auf die Geburt Christi"

Vom Himmel hoch, da komm ich her
Ich bring euch gute, gute Mär
Der Guten Mär bring ich viel
Davon ich singen und sagen will
Euch ist ein Kindlein heut geborn von einer
Jungfrau anerkorn
Ein Kindlein zart und fein
Das soll eur Freud und Wonne sein



ترجمة: أم البنين جاسم مؤنس بريسم
المرحلة الثالثة - قسم اللغة الالمانية
بأشراف: أ.م. علي حسين عبد المجيد الزبيدي

تَرْيِمُهُ لِلْأَطْفَالِ عَنِ مِيلَادِ الْمَسِيحِ مارتن لوثِر (1483-1646)

مِنْ أَوْجِ السَّمَاءِ، هَذَا هُوَ الْمَقَرُّ الَّذِي بُعِثَتْ مِنْهُ ،
أَتِيكُمْ بِبِشَارَةٍ جَدِّلَةٍ، أَتِيكُمْ بِكَثِيرٍ مِنَ الْبِشَارَةِ ،
الَّتِي سَأَشْدُوها وَأَقُولُهَا لَكُمْ ،
الْيَوْمَ قَدْ وُلِدَ لَكُمْ وَليِدٌ صَغِيرٌ ،
الْمُصْطَفَى مِنَ الْعَذْرَاءِ
لَدُنْ نَقِيٍّ ،
وَيَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ هَذِهِ غِبْطَتِكُمْ وَمُسْرَتِكُمْ

The north star

ابراهيم رافد خماس / قسم اللغة الانكليزية المرحلة ثالثة

Dear north star, how is it that you shine so bright?
Alone in the sky, mesmerizing those who perceive
from beneath.
As sailors find their way home through your
mighty light, i found mine within you.
As a moth to a flame attracted i'm to you.
Do you shine in the same way as the pearly whites?
Or is it your hell's lights that blinded my sight?.

The Inner Struggle: Heart vs Brain.

تأليف: اسمي جعفر ياسر
طالب مرحلة اولى انكليزي

On the road, I was walking;
There is no purpose, I was thinking.
Persons around, working swiftly,
I observed them, like God, knowing the full story deftly.
Wait, wait, I heard the voice of an angel inform me:
"Don't be afraid to believe", she said to me.
The question that comes to my brain:
Should I follow my heart or my brain?



Schizophrenia a mental illness.

By: Muslim Nabeel-
second year student-English department.
Revised by A. THALAB.



Schizophrenia was identified and discovered more than a century ago, but we still don't know its causes, plus it's still one of the most misunderstood and stigmatized illness to this day. Before we get to schizophrenia, what is a mental illness.? A mental illness refers to all diagnosable mental disorders, plus health conditions that has a significant affect in thinking, emotions, behaviors, and functioning in social, work, or family activities. Schizophrenia is a serious mental illness that affects how a person thinks, feel, and behave. It is a syndrome which means it may encompass or has a number of related disorders that have similar symptoms but varying causes, which causes it to be mixed with some mental illnesses sometimes for instance, bipolar disorder, ADHD, delusional disorder, and more. Some studies found that schizophrenia is about 79% heritable, which means genetics plays a high role in developing schizophrenia, and environmental factors, like uses of drugs, and exposure to viruses in an early age. The symptoms are:

- 1-Muddled thinking: people with schizophrenia may find it hard to concentrate. Which can make it hard for them to work, study, read, and communicate. Their communication might be slow or quick, their answers to questions may be partially or completely unrelated, they might put together meaningless words, which eventually lead to hard communications.
- 2-Hallucinations: they can hear or see thing which are not real. Hallucination can be in any of their senses.
- 3-Delusions: they can have false beliefs, for example, they can feel that they are being harassed, harmed, followed, and feel like a major catastrophe is about to happen.
- 4-Lack of motivation: they may not want to or unable to function or do any physical activity.
- 5-Change in sleep pattern: they may have trouble falling asleep or can't sleep at all.

Finally schizophrenia isn't curable, but the symptoms can be reduced or have less affects by some methods such as Antipsychotics, Psychotherapy (talk therapy like cognitive behavior therapy), and Electroconvulsive therapy.

" CURSED ROSE

الطالبة دلال علاء

المرحلة: الرابعة - قسم اللغة الانكليزية

I'd pluck a fishy rose to be my love ..
I'd pluck a red rose before it's blooming..
Love with in hearts
Trying to show..
Secrets to two depths are revealing..
I'd hold a finger to my tongue
I'd hold a finger waiting
The heart wonder for tone ..
How to join this song ..
And souls are meeting ..
I'd pluck a finger on a thorn
I'd pluck a finger bleeding
Red is my heart

wounded for long...
And a cruel heart needing ..?!
I got redness of insist
I know it hurts ..
Knowing it part..
The thorns of our path increasing ..
And you look hopeless.
So I had to guess ..
The cursed is full of surprises
He enjoys losing games
Then Please don't repeat it atwice ,
They say ..
But destiny seems like uncurable disease..



There is no present; we living only in the past!

By: Shahad Mahmood
English department

We as humans always believe that we are living in the present which is the current moment, periods, events, plans, thoughts and whatever we are doing in the current time. Beside the past which is the time before the present which we believe that it is whatever we did, used to do, planned, went through, and finished but it effects in our present in many sides. Future as well it's the time after the present and past, which is what we want to do, want to be, and whatever will happen after this period of time which is the present. But have you ever considered the possibility that everything you experience in the present is actually from the past? It may seem like a strange idea, but some scientists argue that this might be true. Time is more complex than that from a scientific standpoint. Time is relative to the position and motion of the observer, not absolute, according to the theory of relativity. This implies that the way you move and where you are might affect how you perceive time. The theory of light time travel serves as one of the primary defenses of the notion that we are living in the past. Light has an infinite speed and requires time to move from one location to another. In reality, we view things as they were in the past rather than how they are in the present as we look around us. For instance, because light takes eight minutes to get from the Sun to Earth, we see the Sun as it was approximately eight minutes ago when we look at it. Likewise, the stars in the night sky appear to us as they did millions or perhaps billions of years ago.

This phenomena is not exclusive to space-based things. It holds true for all that is around us as well. Because light travels in a fraction of a second from the tree to our eyes, when we look at a tree, we are seeing it as it was just moments ago. Even when we touch the tree, we are doing so in the past rather than the present. This is due to the fact that it takes time for the nerve signals sent from our fingertips to reach our brain; by the time they do, the signals have already passed. Neuroscience provides additional evidence in favor of the theory that we are living in the past. Research has indicated that the brain requires some time to assimilate sensory data and generate a conscious awareness of the current moment. As an illustration, it takes time for sound waves to reach our ears, after which our brains must interpret the data and generate an auditory sense. Because of this processing delay, the physical events taking place around us happen a few milliseconds after our conscious perception of the present moment. In a way, the scientific evidence points to the fact that we are living in the past. but what is the time from the religious standpoint? in the holy Quran Allah said (Those will have lost who deny the meeting with Allah, until when the Hour [of resurrection] comes upon them unexpectedly, they will say, "Oh, [how great is] our regret over what we neglected concerning it," while they bear their burdens on their backs. Unquestionably, evil is that which they bear) Al-Anam, and (The Event (the Hour or the punishment of disbelievers and polytheists or the Islamic laws or commandments) ordained by Allah will come to pass, so seek not to hasten it. Glorified and Exalted be He above all that they associate as partners with Him) Al-Nahl. The Almighty Creator does not experience time dispersion in the same way that we do. Glory be to God, when He talks in the past tense concerning the future, He is recalling to you the things that will unavoidably happen at any time, whether they are near or far off. There is no question about the veracity of what the Qur'an says regarding what will happen in the future. For God Almighty, the past is the future. Since God Almighty is not limited by space or time. One of the mysteries of the miraculous nature of the Qur'an is its uniqueness in mentioning facts and events that will occur in the future, aside from what has already happened. For only the specifics of a future matter's occurrence can be verified by humans or jinn on your behalf. Only those with heavenly power, who possess total and ultimate mastery over it.

God Almighty, whose knowledge is all-encompassing, created us from the world of atoms. After telling us that He would return from that world to this one, God Almighty then knows everything about us, including the fruits of our actions from the moment of our birth until death, traveling through the world of (Barzakh) and culminating in our final harvest on the Day of Resurrection, when the world of eternity—heaven or hell—is revealed. Thus, he penned everything down on his saved tablet. Overall the scientific evidence suggests that we are living in the past, in a sense. Everything we see and experience is from a slightly earlier moment in time, due to the finite speed of light and the time it takes for our brains to process sensory information.

Besides the religious standpoint in the holy Quran method, of mentioning future events in the past tense is evidence that the Qur'an is the word of God. Perhaps God Almighty wanted it in that way, because the past is valued by man, and he does not doubt it or fear it like the future, especially if he himself lived through its events. Thus, mentioning future events in the Qur'an in the past tense has a more profound effect on the human soul. When God Almighty mentions to you something that will happen in Heaven, Hell, or the Day of Resurrection, it will happen without the slightest doubt. Rather, it is like a divine promise from the one in whose hands are the reins of the heavens and the earth and complete and absolute control over matters, as if it is an inevitable reality. Accordingly, are we truly living in the past and the present is illusional concept, or it's just religious and scientific theories.



هيئة التحرير

م.م. إيمان محمد حسين
مصحح لغوي

م.م. محمد خميس غبن
عضو هيئة تحرير - تصميم وإخراج

م.د. سهاد عدنان جلوب
مدير التحرير

م.رنا يوسف عبد اللطيف
رئيس هيئة التحرير

سجاد حسين محمد
عضو هيئة تحرير - مصور

علي أحمد أمين
الموقع الالكتروني

أنسام عبد علي
عضو هيئة تحرير - مراجعة

عمادة كلية اللغات تبدأ بتأهيل ملعب الكلية للنشاطات الطلابية

بتوجيه مباشر من قبل السيد عميد كلية اللغات الدكتور علي عدنان مشوش وإشراف الأستاذ المساعد عمار عبد الرزاق خليفة معاون العميد للشؤون الادارية، ولجنة صيانة المباني ولجنة التنفيذ، بدأ يوم الجمعة الموافق ٢٩ / ١٢ / ٢٠٢٣ على بركة الله تأهيل ملعب كلية اللغات ليكون جاهزا لممارسة نشاطاتهم الطلابية، حيث لم يؤهل ملعب الكلية منذ العام ٢٠١١ وتعرض أرضيته الى التلف بالكامل، وقد بدأت لجنة الكشف الهندسي في رئاسة جامعة بغداد، ولجنة صيانة المباني، واللجنة المنفذة بتنفيذ التأهيل على مراحل ليكون جاهزا لاستقبال فعاليات الطلبة الرياضية.



عدسة كاميرا إعلام كلية اللغات تلتقي بطلبتها مهنتاً بحلول العام الميلادي الجديد

